

UNIVERSITY OF GOUR BANGA



SYLLABUS

For

MAJOR

NEP-2020 based Undergraduate Course Structure

(As per Curriculum and Credit Framework for Undergraduate Programs

i.e FYUGP or Four Years Under Graduate Programs)

ARABIC

P.O.-Mokdumpur, Dist.- Malda

West Bengal, Pin: 732103

Semester-I

Paper Type	Paper Name	Credit	Marks	
			E.S.E.	I. A.
ARB-DC-MJ-101	Arabic Reading, Writing and Elementary Grammar	4	50	25
Total		4	50	25

Semester-II

Paper Type	Paper Name	Credit	Marks	
			E.S.E.	I. A.
ARB -DC-MJ-201	History of Arabic Literature and Grammar-I	4	50	25
Total		4	50	25

Semester-III

Paper Type	Paper Name	Credit	Marks	
			E.S.E.	I. A.
ARB -DC-MJ-301	History of Arabic Literature and Grammar-II	4	50	25
ARB -DC-MJ-302	Modern Arabic Prose	4	50	25
Total		8	100	50

Semester-IV

Paper Type	Paper Name	Credit	Marks	
			E.S.E.	I. A.
ARB -DC-MJ-401	Arabic Grammar and Translation	4	50	25
ARB -DC-MJ-402	History of Abbasid Arabic Literature	4	50	25
ARB -DC-MJ-403	Modern Arabic Poetry	4	50	25
Total		12	150	75

Semester-V

Paper Type	Paper Name	Credit	Marks	
			E.S.E.	I. A.
ARB -DC-MJ-501	History of Modern and Contemporary Arab World	4	50	25
ARB -DC-MJ-502	Advanced Arabic Grammar and Translation	4	50	25
ARB -DC-MJ-503	Classical and Medieval Arabic Prose	4	50	25
ARB -DC-MJ-504	Arabic Philology, Rhetoric and Prosody	4	50	25
Total		16	200	100

Semester-VI

Paper Type	Paper Name	Credit	Marks	
			E.S.E.	I. A.
ARB -DC-MJ-601	Cultural History of Islam	4	50	25
ARB -DC-MJ-602	Classical and Medieval Arabic Poetry	4	50	25
ARB -DC-MJ-603	History of Modern Arabic Literature	4	50	25
ARB -DC-MJ-604	History of Indian Arabic Literature	4	50	25
Total		16	200	100

Honours Semester-VII

Paper Type	Paper Name	Credit	Marks	
			E.S.E.	I. A.
ARB-DC-MJ-701	Mahjar Literature	4	50	25
ARB-DC-MJ-702	Modern Arabic Prose and poetry	4	50	25
ARB-DC-MJ-703	Arabic Translation and Communicative Skill	4	50	25
ARB-DC-MJ-704	Research Methodology	4	50	25
Total		16	200	100

Semester-VIII

Paper Type	Paper Name	Credit	Marks	
			E.S.E.	I. A./ Presentation
ARB-DC-MJ-801	Abbasid Prose and Poetry	4	50	25
ARB-DC-MJ-802	Grammar and Terminology	4	50	25
ARB-DC-MJ-803	Literary Criticism	4	50	25
ARB-DC-MJ-804	Term Paper	4	50	25
Total		16	200	100

Honours with research Semester-VII

Paper Type	Paper Name	Credit	Marks	
			E.S.E.	I. A.
ARB-DC-MJ-701	Mahjar Literature	4	50	25
ARB-DC-MJ-702	Modern Arabic Prose and poetry	4	50	25
ARB-DC-MJ-703	Arabic Translation and Communicative Skill	4	50	25
ARB-DC-MJ-704	Research Methodology	4	50	25
Total		16	200	100

Semester-VIII

Paper Type	Paper Name	Credit	Marks	
			E.S.E.	I. A./ Presentation
ARB-DC-MJ-801	Abbasid Prose and Poetry	4	50	25
*ARB-DRP-MJ-802	Dissertation/ Research/ Project	12	150	75
Total		16	200	100

*DRP is divided into two parts - the first part is preparation (8 credit with 150 marks) and the second part is presentation (4 credit with 75 marks).

Note:

1. The medium of questions for the Major will be Arabic and English (bilingual) up to 2nd Semester, but the medium will be only Arabic from 3rd Semester onwards.
2. The medium of answer will be Arabic/ Bengali/ English unless mentioned otherwise.
3. E.S.E. Stands for End Semester Examination.
4. I.A. Stands for Internal Assessment.
5. DC stands for Discipline Specified Course, MJ stands for Major Core, DRP for Dissertation / Research/Project.
6. Distribution of Marks for the Internal Assessment:

Attendance- 05, Class performance- 05, Presentation/ Project, etc.- 10 and Viva-voce- 05 = 25

Semester-I

ARB-DC-MJ-101

Title of the Course:	Arabic Reading, Writing and Elementary Grammar
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-101
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To enable the learners to read and write Arabic. ii) To make the learners aware of the selected grammatical topics. iii) To memorize the basic vocabularies of Arabic Language. iv) To make the learners able to express themselves in Arabic.
Learning Outcomes of the Course	i) Learners will be able to read and write Arabic. ii) Learners will know the definition and usage of the selected topics. iii) Learners will memorize the basic vocabularies of Arabic Language. iv) Learners will be able to express themselves in Arabic.
Course Content	
Module: 1	١. الحروف الهجائية – الحروف الصحيحة وحروف العلة – الحروف المعجمة والحروف المهملة ٢. الحروف الشمسية والحروف القمرية – الحروف المتصلة والمنفصلة ٣. الإعراب وأنواعه، المدة ٤. همزة الوصل وهمزة القطع – الهمزة المتوسطة والهمزة المتطرفة ٥. كتابة الحروف فردا وجمعا ٦. الصحيح، السالم، المهموز، المضعف والمعتل
Module: 2	١. حفظ الكلمات البنغالية التي لها أصل عربي ٢. الكلمات المستعملة في شتي المواضيع • أسماء الأيام والشهور • أسماء العدد – ١ - ٢٠ • الكلمات المستعملة في المعاهد العلمية و المكاتب • الكلمات المستعملة في الدار والمطبخ • أسماء أعضاء الإنسان • أسماء الخضروات والأثمار
Module: 3	Madinah Arabic Reader by Dr. V. Abdur Rahim, Vol. I; Lessons 1 to 5
Module: 4	Madinah Arabic Reader by Dr. V. Abdur Rahim, Vol. I; Lessons 6 to 10
Suggestive Readings:	i) Rahman, S A – <i>Teach yourself Arabic</i> ii) Wright, William – <i>A Grammar of The Arabic Language</i> iii) Abdur Rahim, Dr. V. – <i>Madinah Arabic Reader, Vol. I</i> iv) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Uchhatara Arbi Byakaran o Anubad</i> v) Mallick, Dr. Shamsuddin Nadwi – <i>Arbi Byakaran o Anubader Anginay</i>

Semester-II

Title of the Course:	History of Arabic Literature and Grammar-I
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-201
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the learners aware of the selected grammatical topics. ii) To make the learners capable to use the grammatical topics. iii) To make the learners aware of the prominent figures of Classical Arabic Literature. iv) To make the learners aware of the features of the literary works of this period. v) To make the learners capable to converse in Arabic.
Learning Outcomes of the Course:	i) Learners will know the definition and usage of the topics in translation. ii) Learners will know how to read Arabic text without vowel signs. iii) Learners will be capable to read Arabic text with meaning. iv) Learners will be able to converse in a simple way. v) Learners will know about the literary personalities of Pre-Islamic Arabic Literature. vi) Learners will know about the literary personalities of early Islamic Arabic Literature.
Course Content	
Module: -1	i) General features & importance of Pre-Islamic Arabiyyah & Arabic literature ii) Al-Muallaqat with special reference to – امرؤ القيس، زهير بن أبي سلمى، نابغة الذبياني، عنتر بن شداد، وطرفة بن العبد
Module: -2	الشعراء المخضرمون والإسلاميون Special reference to - حسان بن ثابت، علي بن أبي طالب، الخنساء، كعب بن زهير و الحطيئة
Module: -3	١. الفعل الثلاثي المجرد وأوزانه ٢. الفعل الرباعي المجرد وأوزانه ٣. الفعل الماضي وصيغته ٤. الفعل المضارع وصيغته ٥. فعل الأمر وصيغته ٦. فعل النهي وصيغته ٧. التذكير، التأنيث وعلاماته في الاسم والفعل
Module: -4	Madinah Arabic Reader by Dr. V. Abdur Rahim, Vol. II; Lessons 1 to 6
Suggestive Readings:	i) Rahman, S A – <i>Teach yourself Arabic</i> ii) Wright, William – <i>A Grammar of The Arabic Language</i> iii) Abdur Rahim, Dr. V. – <i>Madinah Arabic Reader</i>, Vol. II iv) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Uchhatara Arbi Byakaran o Anubad</i> v) Mallick, Dr. Shamsuddin Nadwi – <i>Arbi Byakaran o Anubader Anginay</i> vi) Thatcher, Rev. G. W. – <i>Arabic Grammar of Written Language</i> vii) Shahidullah, Maulana al-Haj Dr. – <i>Arbi Shahittyer Itibritta, Vol. I-II</i> viii) Al-Azhari, Muqtada Hasan – <i>Tarikh-I-Adab-I-Arabi</i>

Students on exit shall be Undergraduate Certificate in Arabic after securing the requisite credits on completion of Semester II.

Semester-III

Title of the Course:	History of Arabic Literature and Grammar-II
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-301
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the learners acquainted with the culture of the Prophetic and Umayyad society. ii) To make the learners aware of the prominent figures of Umayyad Arabic Literature. iii) To make the learners aware of the influence of Al-Quraan and Al-Hadith on the Arabic language & literature. iv) To make the learners aware of the features of the literary works of the Umayyad period. v) To make the learners aware of the selected Grammatical topics. vi) To make the learners capable to use the Grammatical topics. vii) To make the learners capable to use the grammatical topics to converse in Arabic.
Learning Outcomes of the Course	i) Learners will know the importance and influence of Al-Quraan and Al-Hadith on the Arabic language & literature. ii) Learners will know the general features of Umayyad society. iii) Learners will know the cultural development of Umayyad society. iv) Learners will know the general features of Umayyad Arabic literature. v) Learners will know the prominent figures of Umayyad Arabic Literature. vi) Learners will know the definition and usage of the selected grammatical topics. vii) Learners will be able to use the grammatical topics to converse in Arabic.
Course Content	
Module: 1	i) -- القرآن والحديث Compilation, literary importance & influence on Arabic Language & Literature ii) Literary contribution of – جرير، فرزدق، الأخطل، ذو الرمة، ليلى الأخيلية، عمر بن أبي ربيعة وجميل بن معمر iii) Features of Umayyad Arabic Literature
Module: 2	١. الكلمة وأقسامها ٢. تقسيم الاسم إلى مفرد، مثنى وجمع ٣. المذكر والمؤنث ٤. المعرفة والنكرة ٥. اسم الفاعل واسم المفعول من الثلاثي المجرد ٦. الجمع السالم وجمع التكسير
Module: 3	١. الموصوف والصفة ٢. المضاف والمضاف إليه ٣. المبتدأ والخبر ٤. أسماء الإشارة

	٥. الجملة الاسمية والفعلية
Module: 4	Madinah Arabic Reader by Dr. V. Abdur Rahim, Vol. II Lessons 7 to 13
Suggestive Readings:	i) Nicholson, Reynold Alleyne - <i>A Literary History of the Arabs</i> ii) Hitti, Philip K. – <i>History of Arabs</i> iii) Abdur Rahim, Dr. V. – <i>Madinah Arabic Reader</i> , Vol. II iv) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Uchhatara Arbi Byakaran o Anubad</i> v) Mallick, Dr. Shamsuddin Nadwi – <i>Arbi Byakaran o Anubader Anginay</i> vi) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Arbi Sahittyer Itibritta, Vol. I-IV</i> vii) Al-Azhari, Muqtada Hasan – <i>Tarikh-I-Adab-I-Arabi</i>

ARB-DC-MJ-302

Title of the Course:	Modern Arabic Prose
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-302
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the students aware of the selected writers and their specific literary works. ii) To make the students aware of the themes of the selected literary works. iii) To make the students aware of the cultural aspects of the selected literary works.
Learning Outcomes of the Course:	i) Students will know the subject matter of the selected literary works. ii) Students will know the literary features of the selected literary works. iii) Students will know the contribution of the selected writers to the society through their literary works.
Course Content	
Module: -1	١. أحمد أمين الثقافة الهندية (منتخبة)
Module: -2	١. طه حسين الرحلة إلى الأزهر ٢. المنفلوطي البعوض والإنسان
Module: -3	١. الأستاذ أحمد حسن الزيات ذكرى المولد ٢. الشيخ الندوي الحياة الفاسدة
Module: -4	١. لبيبة هاشم جزاء الإحسان
Suggestive Readings:	i) B. A. Pass Arabic Selection (Prose), C. U. – <i>Mukhtaaraatul Adab, Vol. II</i> ii) Al-Nadwi, Abul Hasan Ali Al-Hasani – <i>Mukhtaaraat Min Adab Al-Arab</i> iii) Husain, Dr. Taha – <i>Al-Ayyaam</i> iv) Al-Nadwi, Abul Hasan Ali Al-Hasani – <i>Maa Zaakhasiral 'Aalmu Bi Inhitaatil Muslimeen</i> v) Zaidan, Jurji – <i>Taarihu AadaabilLughatil 'Arabiyyah</i>

Semester-IV

Title of the Course:	Arabic Grammar and Translation
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-401
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the learners aware of the selected grammatical topics. ii) To make the learners capable to use the grammatical topics. iii) To make the learners capable to use the grammatical topics to converse in Arabic.
Learning Outcomes of the Course	i) Learners will know the selected grammatical topics. ii) Learners will able to use the grammatical topics. iii) Learners will able to use the grammatical topics to converse in Arabic. iv) Learners will able to use the grammatical topics to translate from Arabic to English & vice versa.
Course Content	
Module: 1	١. الفعل الثلاثي المزيد، الفعل الرباعي المزيد وأوزانها ٢. الفعل اللازم والمعتدي ٣. الفعل المعروف والمجهول ٤. حروف العطف ٥. الحروف المشبهة بالفعل
Module: 2	١. أفعال الشروع والمقاربة ٢. الأفعال الناقصة ٣. اسم الفاعل والمفعول من الثلاثي المزيد ٤. حروف الجر ٥. الضمائر
Module: 3	١. اسم التفضيل ٢. اسم الموصول ٣. ظرف الزمان والمكان ٤. المفاعيل الخمسة ٥. إعراب المثنى والجمع السالم
Module: 4	١. المنادى ٢. البدل ٣. التوكيد ٤. خاصية الأبواب (إفعال، تفعيل، مفاعلة، تفاعل، استفعال وافتعال)
Suggestive Readings:	i) Wright, William – <i>A Grammar of The Arabic Language</i> ii) Rahman, S A – <i>Teach yourself Arabic</i> iii) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Uchhatara Arbi Byakaran o Anubad</i> iv) Mallick, Dr. Shamsuddin Nadwi – <i>Arbi Byakaran o Anubader Anginay</i>

ARB-DC-MJ-402

Title of the Course:	History of Abbasid Arabic Literature
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-402
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the learners aware of the main features of the Abbasid society. ii) To make the learners aware of the cultural aspects of the Abbasid era. iii) To make the learners aware of the prominent figures of

	Abbasid Arabic Literature. iv) To make the learners aware of the features of the literary works of this period.
Learning Outcomes of the Course:	i) Learners will know the main features of the Abbasid society. ii) Learners will know the cultural aspects of the Abbasid era. iii) Learners will be aware of the prominent figures of Arabic Literature of Abbasid period. iv) Learners will know the features of the literary works of this period.
Course Content	
Module: -1	General features of Abbasid Literature – prose & poetry
Module: -2	Literary Contribution of – أبونواس، أبو فراس الحمداني، المعري، البحتري وعبد الغني النابلسي
Module: -3	Literary Contribution of – عليّة بنت المهدي، الإمام الشافعي، الطغرائي، الشريف الرضي و أبو منصور الثعالبي
Module: -4	Literary Contribution of – الخليل بن أحمد، الحريري، أبو محمد الهمداني، المبرد والأصمعي
Suggestive Readings:	i) Nicholson, Reynold Alleyne - <i>A Literary History of the Arabs</i> ii) Hitti, Philip K. – <i>History of Arabs</i> iii) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Arbi Sahittyer Itibritta</i> iv) Al-Azhari, Muqtada Hasan – <i>Tarikh-I-Adab-I-Arabi</i> v) Zaidan, Jurji – <i>Taarikhu Aadaabil Lughatil 'Arabiyyah</i>

ARB-DC-MJ-403

Title of the Course:	Modern Arabic Poetry
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-403
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the students aware of the selected writers and their specific literary works. ii) To make the students aware of the themes of the selected literary works. iii) To make the students aware of the cultural aspects of the selected literary works.
Learning Outcomes of the Course	i) Students will know the subject matter of the selected literary works. ii) Students will know the literary features of the selected literary works. iii) Students will know the contribution of writers to the society through their literary works.
Course Content	
Module: 1	١. البارودي الحكمة ٢. أحمد شوقي بك صدى الحرب

Module: 2	البطاقة مصرع غاندي ١. نزار قباني ٢. إلياس فرحات
Module: 3	١. حافظ إبراهيم ٢. عباس محمود العقاد لسان حال اللغة العربية سكران
Module: 4	١. جميل صدقي الزهاوي ٢. إيليا أبو ماضي جميل وبثين يا رفيقي
Suggestive Readings:	i) B. A. Pass Arabic Selection (Poetry), C. U. – <i>Mukhtaaraatul Adab, Vol. II</i> ii) Haafiz Ibraahim – <i>Diwaanu Haafiz</i> iii) Siddiqi, Dr. Shabbir Ahmad – <i>Post-Independence India in Modern Arabic Poetry</i> iv) Zaidan, Jurji – <i>Taarikhu Aadaabil Lughatil 'Arabiyyah</i> v) AMU, Deptt. of Arabic – <i>Nukhbat Al-Adab</i>

Students on exit shall be awarded Undergraduate Diploma in Arabic after securing the requisite credits on completion of Semester IV.

Semester-V

Title of the Course:	History of Modern and Contemporary Arab World
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-501
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the learners aware of the main features of the Modern Arab society. ii) To make the learners aware of the political, economic and cultural aspects of the Modern Arab World. iii) To make the learners aware of the prominent reformists of Modern Arab World. iv) To make the learners aware of the features of the literary works of this period and impact of socio-political condition on the literature.
Learning Outcomes of the Course	i) Learners will aware of the main features of Modern Arab society. ii) Learners will know of the political, economic and cultural aspects of the Modern Arab World. iii) Learners will know about the prominent reformists of this period. iv) Learners will be aware of the features of the literary works of Modern Arabic Literature.
Course Content	
Module: 1	i) General Idea of Modern Arab World with special reference to its historical background. ii) Great thinker and reformers - Mohammad Ali Basha, Jamaluddin al-Afghani, Shaikh Mohammad Abduhu etc.
Module: 2	Various Organizations of Modern Arab world i.e. OIC, OAPEC, IDB, GCC, ARAB LEAGUE, etc.
Module: 3	Political, Economic, Social & Cultural development of – i) Saudi Arabia ii) Iraq iii) Libya iv) Sudan
Module: 4	Political, Economic, Social & Cultural development of – i) Egypt ii) Lebanon iii) Syria iv) Palestine
Suggestive Readings:	i) Ansary, Mohammad Iqbal – <i>The Arab League</i> ii) Ahmad, Sohrabuddin – <i>Muslim Jahan</i> iii) Rogan, Eugene – <i>The Arabs: A History</i> iv) Joardar, Safiuddin – <i>Adhunik Madhyaprachya</i> v) Abdul Qayyum, Shah – <i>The Arab-Israel Conflict</i>

ARB-DC-MJ-502

Title of the Course:	Advanced Arabic Grammar and Translation
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-502
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the learners aware of the selected grammatical topics. ii) To make the learners capable to use the grammatical topics. iii) To make the learners capable to use the grammatical topics to converse in Arabic.
Learning Outcomes of the Course:	i) Learners will know the selected grammatical topics. ii) Learners will able to use the grammatical topics. iii) Learners will able to use the grammatical topics to converse in Arabic. iv) Learners will able to use the grammatical topics to translate from Arabic to English & vice versa.
Course Content	
Module: -1	١. المغرب والمبني ٢. الممنوع من الصرف ٣. الفعل المهموز وصيغه ٤. الاستثناء والمستثنى ٥. حروف الشرط وجوابه
Module: -2	١. الفعل المضعف وصيغه من الماضي والمضارع ٢. أدوات الاستفهام ٣. نواصب المضارع وجوازمه ٤. الفعل المعتل وصيغه من الماضي والمضارع ٥. فعل الأمر والنهي من المعتل والمضعف
Module: -3	١. الأسماء الخمسة وإعرابها ٢. لا لنفي الجنس ٣. ما و لا المشبهتان بليس ٤. التمييز ٥. الجملة الإنشائية
Module: -4	١. الجملة الشرطية ٢. العدد والمعدود ٣. الحال ٤. الجملة الظرفية
Suggestive Readings:	i) Rahman, S A – <i>Teach yourself Arabic</i> ii) Wright, William – <i>A Grammar of The Arabic Language</i> iii) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Uchhatara Arbi Byakaran o Anubad</i> iv) Mallick, Dr. Shamsuddin Nadwi – <i>Arbi Byakaran o Anubader Anginay</i> v) Thatcher, Rev. G. W. – <i>Arabic Grammar of Written Language</i>

ARB-DC-MJ-503

Title of the Course:	Classical and Medieval Arabic Prose
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-503
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the students aware of the selected writers and their specific literary works. ii) To make the students aware of the themes of the selected literary works. iii) To make the students aware of the cultural aspects of the selected literary works.
Learning Outcomes of the Course	i) Students will know the subject matter of the selected literary works. ii) Students will know the literary features of the selected literary works. iii) Students will know the contribution of writers to the society through their literary works.
Course Content	
Module: 1	١. محمد بن إسماعيل البخاري ٢. أبو الفرج الإصفيهاني المنتخب من صحيح البخاري أشعب والبخيل
Module: 2	١. الجاحظ ٢. ابن خلدون بين قاض وقور وذباب جسور إن حملة العلم في الإسلام أكثرهم العجم
Module: 3	١. المسعودي ٢. ابن الأثير خلافة أبي بكر رضي الله عنه أصحاب الكهف
Module: 4	١. عبد الرحمن بن الجوزي ٢. ابن خلكان علو الهمة أبو العلاء المعري
Suggestive Readings:	i) Nicholson, Reynold Alleyne - <i>A Literary History of the Arabs</i> ii) Hitti, Philip K. - <i>History of Arabs</i> iii) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. - <i>Arbi Sahittyer Itibritta</i> iv) Al-Azhari, Muqtada Hasan - <i>Tarikh-I-Adab-I-Arabi</i> v) Zaidan, Jurji - <i>Taarikhu Aadaabil Lughatil 'Arabiyyah</i>

ARB-DC-MJ-504

Title of the Course:	Arabic Philology, Rhetoric and Prosody
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-504
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the students aware of general idea of Philology, Rhetoric & prosody. ii) To make the students aware of the various group of languages. iii) To make the students aware of the semitic group of languages. iv) To make the students aware of the selected rhetorical figures and their usages. v) To make the students know about the general idea of Arabic Prosody & its metre.

Learning Outcomes of the Course:	i) Students will know the basic concept of Philology, Rhetoric & prosody. ii) Students will know the semitic group of languages. iii) Students will know the selected rhetorical figures and their usages. iv) Students will acquire a general idea of Arabic Prosody & its metre.
Course Content	
Module: -1	i) Concept of Philology ii) Semitic languages and its general characteristics iii) Origin, development & general features of Assyrian, Phoenician, Ethiopic, Aramaic, Hebrew, Syriac & Arabic
Module: -2	١. تعريف علم البيان والبدیع ٢. معنى الفصاحة والبلاغة ٣. التشبيه- أركانه، أغراضه ٤. أنواع التشبيه – المطلق والمقيد، الملفوف والمفروق، المؤكد والمرسل ٥. الحقيقة والمجاز
Module: -3	١. الاستعارة - أركانها وأقسامها – مصرحة، كناية، حسية وعقلية ٢. المجاز المرسل – تسمية الكل باسم الجزء و تسمية الجزء باسم الكل ٣. الكناية – قريبة وبعيدة ٤. الجناس، الاشتقاق، العكس ٥. التضاد، الإيهام، الإيجاز، المبالغة، تأكيد المدح بما يشبه الذم وتأکید الذم بما يشبه المدح
Module: -4	١. تعريف علم العروض ٢. المقطع و أقسامه – السبب، الوجد والفاصلة ٣. الأركان، الصدر، العجز ، العروض، الضرب والحشو ٤. العلة - النقص والزيادة ٥. الزحاف – الإضممار، الخبن، القبض، الكف ٦. البحر- الطويل، البسيط
Suggestive Readings:	i) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Arbi Alonkar o Chhandaprakaran</i> ii) Al-Jarim, Ali & Mustafa Ameen – <i>Al-Balaghah Al-Wadihah</i> iii) Hafni Nasif, Muhammad Diyab & others – <i>Durus Al-Balaagah</i> iv) ‘Ateeq, Abdul ‘Aziz Dr. – <i>‘Ilmul ‘Arud Wal-Qaafiyah</i> v) Shahidullah, Maulana al Haj Dr.– <i>Arbi Sahityer Itihas, Vol.-I</i>

Semester-VI

Title of the Course:	Cultural History of Islam
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-601
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the learners aware of the general idea of Islamic History and its impact on the Arabic language & literature. ii) To make the learners aware of the cultural aspects of the Jahili, Islamic, Umayyad and Abbasids. iii) To make the learners aware of the prominent figures and their contribution to Arabic language & literature.
Learning Outcomes of the Course	i) Learners will know the main features of the Ancient & Medieval Arabic literature. ii) Learners will know the cultural aspects of the Jahili, Islamic, Umayyad and Abbasids. iii) Learners will be aware of the prominent figures and their contribution to Arabic language & literature. iv) Learners will know the gradual progress of Arabic language & literature.
Course Content	
Module: 1	i) Social, political & cultural conditions of Arabiyyah before Islam ii) Social, political & cultural changes during the Prophet s. a. w. iii) Expansion of Islam & cultural development during the pious Caliphs
Module: 2	i) Umayyad Caliphs – Muawiah, Al –Walid & Umar II ii) Downfall of the Umayyad dynasty iii) Social, political & cultural conditions in Umayyad Period
Module: 3	i) Abbasid caliphs – Al - Mansur, Harun al Rashid, Al-Mamun & Salahuddin Al Ayyubi ii) Abbasid contribution to Academic & Cultural development iii) Downfall of the Abbasid dynasty
Module: 4	i) Social, political & cultural conditions of Spain before the Muslim rule ii) Social, political & cultural changes during the Muslim rule in Spain iii) Downfall of the Muslim rule in Spain
Suggestive Readings:	i) Hitti, Philip K. – <i>History of Arabs</i> ii) Ali, Professor K. – <i>A Study of Islamic History</i>

ARB-DC-MJ-602

Title of the Course:	Classical and Medieval Arabic Poetry
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-602
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the students aware of the selected poets and their specific literary works. ii) To make the students aware of the themes of the selected poems. iii) To make the students aware of the cultural aspects and literary values of the selected poems.
Learning Outcomes of the Course:	i) Learners will know the life and works of selected poets. ii) Learners will know the themes and literary values of the selected poems. iii) Learners will be able to comprehend Arabic poem.
Course Content	
Module: -1	١. حسان بن ثابت ٢. المتنبي المراثية أمن ازديارك في الدجى الرقيب
Module: -2	١. ابن الفارض ٢. بشار بن برد أوميض برق بالأبىرق لاح الزمان المائق
Module: -3	١. أبو تمام ٢. ابن المعتز الوعظ والزهد أين الدواء
Module: -4	١. أبو العتاهية ٢. البحتري الخير والشر مغاني الأحاب
Suggestive Readings:	i) B. A. Pass Arabic Selection (Poetry), C. U. – <i>Mukhtaaraatul Adab, Vol. II</i> ii) Nicholson, Reynold Alleyne - <i>A Literary History of the Arabs</i> iii) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Arbi Sahittyer Itibritta</i> iv) Al-Azhari, Muqtada Hasan – <i>Tarikh-I-Adab-I-Arabi</i>

ARB-DC-MJ-603

Title of the Course:	History of Modern Arabic Literature
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-603
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the learners aware of the main features of the Modern period and Arabic Literature of this time. ii) To make the learners aware of the cultural aspects of the Modern era. iii) To make the learners aware of the prominent figures of Modern Arabic Literature. iv) To make the learners aware of the diverse features of the literary works of this period.
Learning Outcomes of the Course	i) Students will know the subject matter of the Modern period and Arabic Literature of this time. ii) To make the learners aware of the cultural aspects of the Modern era.

	iii) Students will know the prominent figures of Modern Arabic Literature.
Course Content	
Module: 1	i) General introduction of Apollo and Diwan Group ii) Development of Modern Arabic Short Story, Novel and Drama
Module: 2	Literary Contribution of- توفيق الحكيم، مصطفى صادق الرافعي، نجيب محفوظ، شكيب أرسلان والعقاد
Module: 3	Literary Contribution of نازك الملائكة، أبو القاسم الشابي، البارودي، جميل صدقي الزهاوي وعلي محمود طه -
Module: 4	Orientalists & their contribution to Arabic Language and Literature with special reference to – i) Guillaume Postel ii) Carl Brockelman iii) Carlo Alphonso Nallino iv) Philip Khuri Hitti
Suggestive Readings:	i) Koukan, Muhammad Yousuf – <i>A'laamun Nathr was-Shir</i> ii) Haikal, Ahmad Dr. – <i>Tatawurul Adab Al-Hadith Fi Misr</i> iii) Zaidan, Jurji – <i>Taarikhu Aadaabil Lughatil 'Arabiyyah</i> iv) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Arbi SahittyerItibritta</i>

ARB-DC-MJ-604

Title of the Course:	History of Indian Arabic Literature
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-604
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the learners aware of the relation between Indo-Arab civilization. ii) To make the learners aware of the history of Arabic language and literature in India. iii) To make the learners aware of the prominent figures of Indian Arabic Literature. iv) To make the learners aware of the prominent Centres of Arabic Studies in India. v) To make the learners aware of the prominent libraries of Oriental Studies in India.
Learning Outcomes of the Course	i) Students will know the relation between Indo-Arab civilization. ii) Students will know the history of Arabic language and literature in India. iii) Students will know the prominent figures of Indian Arabic Literature and their contribution to Arabic language and literature. iv) Students will know the distinguished Centres of Arabic Studies in India. v) The learners will know about the famous libraries of Oriental Studies in India.
Course Content	

Module: 1	i) History of Indo-Arab relation ii) Arabic language & literature in India
Module: 2	Great scholars of Indian Arabic Literature – ولي الله الدهلوي، صديق حسن القنوجي، غلام علي البلگرامي، عبد الحميد الفراهي، عبد الحسي الحسني، أبو محفوظ الكريم المعصومي، وأبو الحسن علي الندوي
Module: 3	Centres of Arabic Studies – i) Darul Uloom Deoband ii) Darul Uloom Nadwatul Ulama iii) Jamia Salafia Banaras iv) Jamia Darussalam Omerabad v) Jamia Nizamia Hyderabad
Module: 4	Libraries of Oriental Studies – i) Asiatic Society, Kolkata ii) National Library, Kolkata iii) Khoda Bakhsh Library, Patna iv) Dairatul M'arif, Hyderabad
Suggestive Readings:	i) Al-Hasani, Al-'Allamah 'Abdul Hai- Nuzhatul Khawatir ii) Al-Bilgrami, Gulam Ali Azad – Subhatul Marjaan Fi Aathaari Hindustan

Students on exit shall be awarded Bachelor Degree in Arabic after securing the requisite credits on completion of Semester VI.

Honours
Semester-VII
ARB-DC-MJ-701

Title of the Course	Mahjar Literature
Paper Code/Paper Type	ARB-DC-MJ-701
Credit = 4	
Objectives of the Course	i) To make the learners aware of the Mahjar Literary Movement in Arabic. ii) To make the learners aware of the famous literary groups of the Mahjar. iii) To make the learners to know about the prominent literary figures of Mahjar Literature. iv) To make the learners aware of the Literature of Mahjar.
Learning Outcomes of the Course	i) Students will know the Mahjar Literary Movement in Arabic. ii) Students will know the famous literary groups of the Mahjar. iii) Students will know the prominent literary figures of Mahjar Literature. iv) Students will know the prominent literary figures of Mahjar Literature. v) Students will know the Literature of Mahjar.
Course Content	
Module: 1	i) Concept of Mahjar Literature ii) A short history of Mahjar literature iii) Main features of Mahjar Literature iv) Mahjar Literature of North and South America
Module: 2	Mahjari writers – نسيب عريضة، جورج صيدح، فوزي المعلوف، إلياس فرحات، عبد المسيح الحداد، شكر الله الجر، نظير زيتون وإلياس قنصل Mahjari Associations - الرابطة القلمية، الرابطة الأدبية والعصبة الأندلسية
Module: 3	Mahjari Prose ١. جبران خليل جبران ٢. أمين الريحاني ٣. ميخائيل نعيمة مرتا البانية الجزيرة الخضراء لقاء
Module: 4	Mahjari Poetry ١. رشيد سليم الخوري ٢. أحمد زكي أبو شادي ٣. إليا أبو ماضي حزن الأم الطائر التائه الدمة الخرساء
Suggested Readings	i) Koukan, Muhammad Yousuf – <i>A'laamun Nathr was-Shir</i> ii) Zaidan, Jurji – <i>Taarikhu Aadaabil Lughatil 'Arabiyyah</i> iii) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Arbi Sahittyer Itibritta</i> iv) Mahdi, Ismat – <i>Modern Arabic Literature</i> v) Al-Nauuri, Dr. Iisa – <i>Adab Al-Mahjar</i>

ARB-DC-MJ-702

Title of the Course	Modern Arabic Prose and poetry	
Paper Code/Paper Type	DSC-4	
Credit = 4		
Objectives of the Course	i)	To make the students aware of the selected writers and their specific literary works of modern period.
	ii)	To make the students aware of the themes of the selected literary works.
	iii)	To make the students aware of the cultural aspects reflected in the selected literary works.
Learning Outcomes of the Course	i)	Students will know the subject matter of the selected literary works of that period.
	ii)	Students will know the literary features of the selected literary works.
	iii)	Students will know the contribution of the selected writers to the society through their literary works.
Course Content		
Module: -1	.١ نجيب الكيلاني .٢ محمد تيمور .٣ مصطفى لطفي المنفلوطي	
Module: -2	.١ نجيب محفوظ .٢ أحمد أمين .٣ إحسان عبد القدوس	
Module: -3	.١ عمر أبو ريشة .٢ علي محمود طه .٣ خليل مطران	
Module: -4	.١ أحمد شوقي بك .٢ محمود درويش .٣ نازك الملائكة	
Suggested Readings	i)	As-Sandoubi, Hasan – Al-Shuaraa Al-Thalathah
	ii)	B. A. Pass Arabic Selection (Prose), C. U. – Mukhtaaraatul Adab, Vol. II
	iii)	Al-Nadwi, Abul Hasan Ali Al-Hasani – Mukhtaaraat Min Adab Al-Arab
	iv)	Al-Nadwi, Abul Hasan Ali Al-Hasani – Maa Zaakhasiral ‘Aalmu Bi Inhitaatil Muslimeen
	v)	Zaidan, Jurji – Taarikhu Aadaabil Lughatil ‘Arabiyyah
	vi)	Haafiz Ibraahim – Diwaanu Haafiz
	vii)	Siddiqi, Dr. Shabbir Ahmad – Post-Independence India in Modern Arabic Poetry
	viii)	AMU, Deptt. of Arabic – Nukhbat Al-Adab
	ix)	Al-Kilaani, Dr. Najib – Al-Kabus

ARB-DC-MJ-703

Title of the Course	Arabic Translation and Communicative Skill		
Paper Code/Paper Type	ARB-DC-MJ-703		
Credit = 4			
Objectives of the Course	i)	To make the students aware of the basic concept of translation.	

	ii) To make the students aware of the different kind of Arabic translation. iii) To make the students aware of the basic rules of Arabic translation. iv) To make the students aware of the selected phrases and key words used in translation. v) To make the students aware and capable of the advanced translation from Arabic into English and vice versa vi) To make the students capable to converse in Arabic in different situation vii) To make the students capable of writing letter and applications in various occasion viii) To make the students capable to prepare short lectures in Arabic
Learning Outcomes of the Course	i) Students will know the basic concept of translation. ii) Students will know the different kind of Arabic translation. iii) Students will know the basic rules of Arabic translation. iv) Students will know the selected phrases and key words used in translation. v) Students will be capable of the advanced translation from Arabic into English and vice versa. vi) Students will be capable to converse in Arabic in different situation. vii) Students will be capable of writing letter and applications in various occasion. viii) Students will be capable to lecture in Arabic.
Course Content	
Module: 1	i) Introduction to the Art of Translation ii) Fundamentals and Principles of Arabic Translation iii) Grammatical issues in translation iv) Methods of translation v) Problems in translating Arabic to English & vice versa
Module: 2	i) Vocabulary ii) خطوات عملية نحو الترجمة من العربية إلى الإنكليزية لمحمود عطية فرحان ** BOS/Chairman of BOS may supply the list of vocabulary.
Module: 3	i) Conversation in Arabic – In Classroom, In Market, In Hotel, Between Students, Between Classmates & Etc. ii) Use of things related to house, college, university in sentences. iii) Letter Writing in Arabic – To Father, To Mother, To Friend & Etc.
Module: 4	i) Application Writing in Arabic – To Headmaster, To Principal, To HoD, To the Registrar, To the COE & Etc. ii) Application Writing for job etc. in Arabic – To

	Multinational Company, To the Manager of Indian Railways, To the Islamic Institution & Etc. iii) Preparing Lecture in Arabic on – The foundation Day of UGB The Teachers’ Day The Independence Day The New Year’s Day The Rabindra Jayanti The Nazrul Jayanti The Indian Republic Day The World Arabic Language Day
Suggested Readings	i) Rahman, S. A. – Teach Yourself Arabic ii) Farghal, Mohammed – Papers in Arabic English Translation iii) Collins Arabic 3000 words iv) Daniel Newman – Arabic-English Thematic Lexicon v) خطوات عملية نحو الترجمة – لمحمود عطية فرحان vi) Mahmud Atyyah Farhan – Practical Steps Towards Translating from Arabic into English and Vice Versa vii) Prof. Mohammed Farghal & Dr. Abdullad T. Sunnaq – <i>Translation with Reference to English and Arabic: A practical Guide</i>

ARB-DC-MJ-704

Title of the Course	Research Methodology
Paper Code/Paper Type	ARB-DC-MJ-704
Credit = 4	
Objectives of the Course	i) To make the students aware of the research and research process. ii) To make the students aware of the trends of research in modern time. iii) To make the students aware of identifying problems for research and develop research strategies. iv) To acquaint students with the techniques of data collection, analyzing data and interpretation. v) To make the students aware of the basic concept of Computer. vi) To make the students capable to type Arabic. vii) To acquaint students with the techniques of preparing Dissertation, Research Project etc.
Learning Outcomes of the Course	i) Students will know the general ideas of the research work. ii) Students will know the general methodologies of research work. iii) Students will capable to use the general methodologies of research work. iv) Students will know the special techniques & requirement regarding the research work in Arabic language and literature. v) Students will know the basic concept of computer. vi) Students will capable to type Arabic. vii) Students will know the techniques of preparing Dissertation, Research Project etc.
Course Content	

Module: 1	Key Concepts (المفاهيم الأساسية) i) Definition of research & research methodology (تعريف البحث و منهجية البحث) ii) Importance and goals of research (أهمية البحث وغاياته) iii) The difference between an article and a research paper (الفرق بين المقالة والورقة البحثية) iv) Investigation, exploration, examination, analysis (التحقيق، الاستكشاف، الفحص، التحليل) v) Hypothesis and Research Problem (مشكلة البحث وفرضياته) vi) Data Analysis (تحليل البيانات) vii) Method of writing numbers, dates, years etc. (طريقة كتابة الأرقام والتواريخ والسنوات وما إلى ذلك) viii) Reference Lists and Footnotes (قائمة المراجع والحواشي السفلية) ix) Quotations and Citation (الاقتباسات والاستشهادات) x) Bibliography & Appendices (قائمة المصادر والملاحق)
Module: 2	Research Tools (أدوات البحث) i) Primary and Secondary Data (البيانات الأولية والثانوية) ii) Research Language (Clarity, Correctness, Coherence) (لغة البحث - الوضوح، الصحة و الترابط) Process of Research (عملية البحث) i) Selection of Research Topic (اختيار موضوع البحث) ii) Chapterization: Sections and Sub-sections of Chapters (تقسيم الفصول: الأقسام والأقسام الفرعية للفصول) iii) Findings and Conclusion (النتائج والاستنتاجات)
Module: 3	i) Basic concepts of computer (المفاهيم الأساسية للحاسوب) ii) Computer and usage of its different parts (الحاسوب واستخداماته المختلفة) iii) Arabic typing (الكتابة العربية على الحاسوب)
Module: 4	i) Meaning of Dissertation, Research Project and Entrepreneurship (معنى الأطروحة، مشروع البحث، وريادة الأعمال) ii) Purpose of a Dissertation & Research Project (الغرض من الأطروحة ومشروع البحث) iii) Length of Dissertation & Research Project (طول الأطروحة ومشروع البحث) iv) Structure and requirements of Dissertation & Research Project (هيكل ومتطلبات الأطروحة ومشروع البحث)
Suggested Readings	1. Shalaby, Dr. Ahmad – <i>Kaifa Taktubu Bahsan aw Resalatan</i> 2. Khafaji, Dr. Mohammad Abdul Muneem & Sharaf, Abdul Aziz - <i>Kaifa Taktubu Bahsan Jamiyyan</i> 3. Dr. Emil Ya'qoub - <i>Kaifa Taktubu Bahsan aw Manhajiah Al- Bahath</i> 4. Stephen Dr. V. - <i>Research Methodology for Beginners</i>

Semester-VIII

ARB-DC-MJ-801

Title of the Course	Abbasid Prose and Poetry
Paper Code/Paper Type	ARB-DC-MJ-801
Credit = 4	
Objectives of the Course	i) To make the students aware of the selected poets and writers and their specific literary works of Abbasid Period. ii) To make the students aware of the themes of the selected literary works. iii) To make the students aware of the cultural aspects of the selected literary works.
Learning Outcomes of the Course	i) Students will know the subject matter of the selected literary works of the Abbasid poets and writers. ii) Students will know the literary features of the selected literary works. iii) Students will know the contribution of writers to the society through their literary works.
Course Content	
Module: 1	٣. القاضي ناصر الدين البضاوي ٤. مسلم بن الحجاج القشيري ٥. أبو محمد القاسم الحريري تفسير البسمة الصحيح المقامة الصنعانية
Module: 2	٣. ابن المقفع ٤. ابن خلدون ٥. المعري القرد والغليم الدولة لها أعمار طبيعية مع زهير بن أبي سلمى
Module: 3	٣. المتنبي ٤. ابن الرومي ٥. أبو تمام مرثية والد سيف الدولة رحمة للعشاق القلم
Module: 4	١. المعري ٢. أبو نواس ٣. الطغرائي بقاء الدهور لا تسقني سرا لامية العجم (منتخبة ٣٢ سطرا)
Suggested Readings	i) Al-Nadawi, Abul Hasan Ali al-Hasani – <i>Mukhtaaraat Min Adabil Arab</i> ii) Nicholson, Reynold Alleyne - <i>A Literary History of the Arabs</i> iii) Zaidan, Jurji – <i>Taarikhu Aadaabil Lughatil 'Arabiyyah</i>

ARB-DC-MJ-802

Title of the Course	Grammar and Terminology
Paper Code/Paper Type	ARB-DC-MJ-802
Credit = 4	
Objectives of the Course	i) To make the learners aware of the selected grammatical topics. ii) To make the learners capable to use the grammatical topics. iii) To make the learners capable to use the grammatical topics to converse in Arabic.
	v) Learners will know the selected grammatical topics. vi) Learners will be able to use the grammatical topics.

Learning Outcomes of the Course	i) Learners will be able to use the grammatical topics to converse in Arabic. ii) Learners will be able to use the grammatical topics to translate from Arabic to English & vice versa.
Course Content	
Module: -1	١. اسم النوع واسم المرة ٢. ضمير الشأن وضمير القصة ٣. أسماء الأصوات وأسماء الأفعال ٤. أسماء الظروف وأسماء الكناية ٥. أسماء الاستفهام ، الاستفهام الإنكاري وأسماء الشروط ٦. استعمال لم، لا، لن وما بالفعل وإستعمال س، سوف وقد بالفعل
Module: -2	١. الأفعال المقاربة وأسماء الأفعال ٢. الحروف العاملة وغير العاملة ٣. إعراب المستثني ٤. حروف التنبيه والحروف الإيجابية ٥. الحروف التفسيرية والحروف المصدرية ٦. العطف بالحروف وعطف البيان
Module: -3	١. اسم الجنس، اسم العلم ٢. التعليل بال حذف، التعليل بالقلب والتعليل بالتسكين ٣. تمييز الوزن، تمييز الكيل وتمييز المساحة ٤. تمييز العدد ٥. المركب المفيد، المركب غير مفيد والمركب البنائي ٦. التركيب النحوي وتركيب الجمل
Module: -4	Abbreviation ** BOS/Chairman of BOS may supply the list of Abbreviation.
Suggested Readings	i) Rahman, S A – <i>Teach yourself Arabic</i> ii) Wright, William – <i>A Grammar of The Arabic Language</i> iii) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Uchhatara Arbi Byakaran o Anubad</i> iv) Mallick, Dr. Shamsuddin Nadwi – <i>Arbi Byakaran o Anubader Anginay</i> v) Thatcher, Rev. G. W. – <i>Arabic Grammar of Written Language</i> vi) Elisabeth Kendall - <i>Media Arabic An Essential Vocabulary</i>

ARB-DC-MJ-803

Title of the Course	Literary Criticism
Paper Code/Paper Type	ARB-DC-MJ-803
Credit = 4	
Objectives of the Course	i) To make the learners aware of the criticism and literary criticism. ii) To make the learners aware of the history of the literary criticism in Arabic. iii) To make the learners aware of the modern trends in literary criticism. iv) To make the learners aware of the prominent figures of literary criticism in Arabic and their works.

Learning Outcomes of the Course	i) Students will know the criticism and literary criticism. ii) Students will know the history of the literary criticism in Arabic. iii) Students will know the modern trends in literary criticism. iv) Students will know the prominent figures of literary criticism in Arabic and their works.
Course Content	
Module: 1	i) Meaning of Literature ii) Criticism and Literary Criticism iii) Brief history of Literary Criticism in Arabic Literature iv) Trends of literary criticism in Arabic Literature throughout the ages
Module: 2	كتاب نقد الشعر لقدامة بن جعفر (المقدمة والفصل الأول)
Module: 3	كتاب الموشح للمرزباني (امرؤ القيس)
Module: 4	مقالة "المقاييس الأدبية" لمخايل نعيمة
Suggested Readings	i) Naqd al-Sher –by-Qudamah b. Jafar ii) Al Muashshah –by- al Marzubani iii) Al-Ghirbaal –by- Mikhail Nuaimah iv) Al-Naqa al-Adabi – by sayyid Qutb

ARB-DC-MJ-804

Title of the Course:	Term Paper
MAJOR Paper Code:	ARB-DC-MJ-804
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the students with the fundamentals of the research design and problem formulation in Arabic Language and Literature. ii) To develop the ability to review any topic of Arabic literature. iii) To train students in data collection, the use of appropriate tools, techniques, and ethical practices. iv) To enhance skills in data processing, analysis, and interpretation using quantitative & qualitative methods related to language and literature. v) To enable students to prepare a well-structured Term Paper following academic standards. vi) To strengthen students' capacity for analytical & critical thinking, scientific writing, and oral presentation through seminars & viva-voce.
Learning Outcomes of the Course:	i) Students will be capable to define a clear research problem, develop research questions and a feasible plan. ii) Students will know the methods to collect and analyse data. iii) Students will be able to produce the structure of term

	paper. iv) Students will be able to present and defend the findings in a departmental seminar and viva.
Course Content	
Module: -1	General Guidelines for the Preparation of Term Paper: • Each student shall prepare an individual and original term paper under the direct supervision of an assigned faculty supervisor. • Arabic is the preferred language for the Term Paper, although English is also permissible. In either case, the paper should be written in academically appropriate and grammatically correct language. • Students shall collect the data independently. • Students must avoid plagiarism and AI.
Module: -2	Structure for Term Paper Preparation: Preliminary Pages: a. Cover Page: Title of the report, student's name, roll & registration number; paper name & code, semester, supervisor's name, college and date of submission. b. Supervisor's Certificate: Certification of active participation in data collection, analysis, and report preparation; signed, dated, and on institutional letterhead. c. Acknowledgement: Brief note of thanks to supervisors, field assistants, respondents, and supporting institutions. d. Table of Contents: Chapters and major sections with correct page numbers. Main text/Core content of the Term Paper: Introduction: It is an outline of the Term Paper. Its main focus will be to present the research question within its relevant context, reasons for choosing topic, general idea of what your answer would be and how you will arrive at that conclusion. The Introduction should also contain a summary of the steps which will be taken to make argument, what methods would be used and the main Literature/Author will be referred to. Main Body: It is where the actual work of the Term Paper happens. You must present the materials you are working with in such a way that is relevant to your purpose and defend your argument. You must avoid unnecessary information, which will distract the readers from your point and take away from the strength of your argument. While writing mind that every paragraph will contribute to answer your research question. A good Term Paper defined by showing that you can identify

	literature and the points relevant to the project. You must indicate clearly which argument, thought etc. are taken from the literature and which are your own. Major Findings and Conclusion Here nothing to give any new information or argument. You have to summarise what you have written. You can give a brief statement on the literal and social significance of the study. References (MLA/ APA style) Comprehensive list of all sources cited in the text, including books, journal articles etc. References must follow a consistent and internationally accepted citation style such as MLA/ APA.
Module: -3	Execution Framework: Topic Approval: Each student shall submit a formal research proposal/synopsis outlining the proposed title, objectives, research questions, methodology, study area (where applicable), and preliminary references. The proposal shall be evaluated and approved by the department/supervisor based on academic relevance, originality, feasibility, and ethical considerations. Supervised Academic Work: Upon approval of the topic, students shall write a systematic Term Paper. All research activities shall be conducted under the guidance and supervision of the assigned faculty supervisor. Drafting and Revision: Students shall prepare interim draft of the Term Paper. This draft shall be reviewed by the supervisor to ensure scientific accuracy, analytical coherence, methodological rigour and adherence to prescribed academic and formatting standards. Necessary revisions shall be incorporated based on feedback. Final Submission: The completed Term Paper shall be submitted in the prescribed format, both in hard copy and soft copy, within the notified timeline. The submission must comply with institutional guidelines regarding structure, referencing style, plagiarism limits and certification requirements.
Module: -4	Document Format and Technical Specifications: • Length: Minimum 20 pages/ 5,000 words • Nos of hard copies: 03 • Font for Arabic: Sakkal Majalla 16, Times New Roman, 14 pt. • Font for English: Times New Roman, 12 pt. • Line spacing: 1.5 • Referencing style: MLA/ APA (Latest edition). Plagiarism threshold: Plagiarism (<10%) and AI similarity (<20%) verification clearance
Suggestive Readings:	As per needed under the direction of concerned supervisor

Students on exit shall be awarded Bachelor of Honours in Arabic after securing the requisite credits on completion of Semester VIII.

Honours with research

Semester-VII

ARB-DC-MJ-701

Title of the Course	Mahjar Literature
Paper Code/Paper Type	ARB-DC-MJ-701
Credit = 4	
Objectives of the Course	i) To make the learners aware of the Mahjar Literary Movement in Arabic. ii) To make the learners aware of the famous literary groups of the Mahjar. iii) To make the learners to know about the prominent literary figures of Mahjar Literature. iv) To make the learners aware of the Literature of Mahjar.
Learning Outcomes of the Course	i) Students will know the Mahjar Literary Movement in Arabic. ii) Students will know the famous literary groups of the Mahjar. iii) Students will know the prominent literary figures of Mahjar Literature. iv) Students will know the prominent literary figures of Mahjar Literature. v) Students will know the Literature of Mahjar.
Course Content	
Module: 1	i) Concept of Mahjar Literature ii) A short history of Mahjar literature iii) Main features of Mahjar Literature iv) Mahjar Literature of North and South America
Module: 2	Mahjari writers – نسيب عريضة، جورج صيدح، فوزي المعلوف، إلياس فرحات، عبد المسيح الحداد، شكر الله الجر، نظير زيتون وإلياس قنصل Mahjari Associations - الرابطة القلمية، الرابطة الأدبية والعصبة الأندلسية
Module: 3	Mahjari Prose ١. جبران خليل جبران ٢. أمين الريحاني ٣. ميخائيل نعيمة مرتا البانية الجزيرة الخضراء لقاء
Module: 4	Mahjari Poetry ١. رشيد سليم الخوري ٢. احمد زكي ابو شادي ٣. إليا أبو ماضي حزن الأم الطائر التائه الدمعة الخرساء
Suggested Readings	i) Koukan, Muhammad Yousuf – <i>A'laamun Nathr was-Shir</i> ii) Zaidan, Jurji – <i>Taarikhul Aadaabil Lughatil 'Arabiyyah</i> iii) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Arbi Sahittyer Itibritta</i> iv) Mahdi, Ismat – <i>Modern Arabic Literature</i> v) Al-Nauuri, Dr. Iisa – <i>Adab Al-Mahjar</i>

ARB-DC-MJ-702

Title of the Course	Modern Arabic Prose and poetry	
Paper Code/Paper Type	DSC-4	
Credit = 4		
Objectives of the Course	i)	To make the students aware of the selected writers and their specific literary works of modern period.
	ii)	To make the students aware of the themes of the selected literary works.
	iii)	To make the students aware of the cultural aspects reflected in the selected literary works.
Learning Outcomes of the Course	i)	Students will know the subject matter of the selected literary works of that period.
	ii)	Students will know the literary features of the selected literary works.
	iii)	Students will know the contribution of the selected writers to the society through their literary works.
Course Content		
Module: -1		١. نجيب الكيلاني ٢. محمد تيمور ٣. مصطفى لطفى المنفلوطي الحلم الرائع في القطار المدنية الغربية
Module: -2		١. نجيب محفوظ ٢. أحمد أمين ٣. إحسان عبد القدوس همس الجنون ديمقراطية الطبيعة النظارة السوداء
Module: -3		١. عمر أبو ريشة ٢. علي محمود طه ٣. محمود درويش حنين أغنية ريفية رقم البطاقة
Module: -4		١. أحمد شوقي بك ٢. خليل مطران ٣. نازك الملائكة مناجاة الأهرام المساء أنا
Suggested Readings	i)	As-Sandoubi, Hasan – Al-Shuaraa Al-Thalathah
	ii)	B. A. Pass Arabic Selection (Prose), C. U. – <i>Mukhtaaraatul Adab, Vol. II</i>
	iii)	Al-Nadwi, Abul Hasan Ali Al-Hasani – <i>Mukhtaaraat Min Adab Al-Arab</i>
	iv)	Al-Nadwi, Abul Hasan Ali Al-Hasani – <i>Maa Zaakhasiral 'Aalmu Bi Inhitaatil Muslimeen</i>
	v)	Zaidan, Jurji – Taarikhu Aadaabil Lughatil ‘Arabiyyah
	vi)	Haafiz Ibraahim – Diwaanu Haafiz
	vii)	Siddiqi, Dr. Shabbir Ahmad – <i>Post-Independence India in Modern Arabic Poetry</i>
	viii)	AMU, Deptt. of Arabic – <i>Nukhbat Al-Adab</i>
	ix)	Al-Kilaani, Dr. Najib – Al-Kabus

ARB-DC-MJ-703

Title of the Course	Arabic Translation and Communicative Skill		
Paper Code/Paper Type	ARB-DC-MJ-703		
Credit = 4			
Objectives of the Course	i)	To make the students aware of the basic concept of translation.	
	ii)	To make the students aware of the different kind of Arabic translation.	

	iii) To make the students aware of the basic rules of Arabic translation. iv) To make the students aware of the selected phrases and key words used in translation. v) To make the students aware and capable of the advanced translation from Arabic into English and vice versa vi) To make the students capable to converse in Arabic in different situation vii) To make the students capable of writing letter and applications in various occasion viii) To make the students capable to prepare short lectures in Arabic
Learning Outcomes of the Course	i) Students will know the basic concept of translation. ii) Students will know the different kind of Arabic translation. iii) Students will know the basic rules of Arabic translation. iv) Students will know the selected phrases and key words used in translation. v) Students will capable of the advanced translation from Arabic into English and vice versa. vi) Students will capable to converse in Arabic in different situation. vii) Students will capable of writing letter and applications in various occasion. viii) Students will capable to lecture in Arabic.
Course Content	
Module: 1	i) Introduction to the Art of Translation ii) Fundamentals and Principles of Arabic Translation iii) Grammatical issues in translation iv) Methods of translation v) Problems in translating Arabic to English & vice versa
Module: 2	i) Vocabulary ii) خطوات عملية نحو الترجمة من العربية إلى الإنكليزية لمحمود عطية فرحان ** BOS/Chairman of BOS may supply the list of Vocabulary.
Module: 3	i) Conversation in Arabic – In Classroom, In Market, In Hotel, Between Students, Between Classmates & Etc. ii) Use of things related to house, college, university in sentences. iii) Letter Writing in Arabic – To Father, To Mother, To Friend & Etc.
Module: 4	i) Application Writing in Arabic – To Headmaster, To Principal, To HoD, To the Registrar, To the COE & Etc. ii) Application Writing for job etc. in Arabic – To Multinational Company, To the Manager of Indian Railways, To the Islamic Institution & Etc.

	iii) Preparing Lecture in Arabic on – The foundation Day of UGB The Teachers' Day The Independence Day The New Year's Day The Rabindra Jayanti The Nazrul Jayanti The Indian Republic Day The World Arabic Language Day
Suggested Readings	i) Rahman, S. A. – Teach Yourself Arabic ii) Farghal, Mohammed – Papers in Arabic English Translation iii) Collins Arabic 3000 words iv) Daniel Newman – Arabic-English Thematic Lexicon v) خطوات عملية نحو الترجمة – لمحمود عطية فرحان vi) Mahmud Attyah Farhan – Practical Steps Towards Translating from Arabic into English and Vice Versa vii) Prof. Mohammed Farghal & Dr. Abdullad T. Sunnaq – <i>Translation with Reference to English and Arabic: A practical Guide</i>

ARB-DC-MJ-704

Title of the Course	Research Methodology
Paper Code/Paper Type	ARB-DC-MJ-704
Credit = 4	
Objectives of the Course	i) To make the students aware of the research and research process. ii) To make the students aware of the trends of research in modern time. iii) To make the students aware of identifying problems for research and develop research strategies. iv) To acquaint students with the techniques of data collection, analyzing data and interpretation. v) To make the students aware of the basic concept of Computer. vi) To make the students capable to type Arabic. vii) To acquaint students with the techniques of preparing Dissertation, Research Project etc.
Learning Outcomes of the Course	i) Students will know the general ideas of the research work. ii) Students will know the general methodologies of research work. iii) Students will capable to use the general methodologies of research work. iv) Students will know the special techniques & requirement regarding the research work in Arabic language and literature. v) Students will know the basic concept of computer. vi) Students will capable to type Arabic. vii) Students will know the techniques of preparing Dissertation, Research Project etc.
Course Content	

Module: 1	Key Concepts (المفاهيم الأساسية) i) Definition of research & research methodology (تعريف البحث و منهجية البحث) ii) Importance and goals of research (أهمية البحث و غاياته) iii) The difference between an article and a research paper (الفرق بين المقالة والورقة البحثية) iv) Investigation, exploration, examination, analysis (التحقيق، الاستكشاف، الفحص، التحليل) v) Hypothesis and Research Problem (مشكلة البحث و فرضياته) vi) Data Analysis (تحليل البيانات) vii) Method of writing numbers, dates, years etc. (طريقة كتابة الأرقام والتواريخ والسنوات وما إلى ذلك) viii) Reference Lists and Footnotes (قائمة المراجع والحواشي السفلية) ix) Quotations and Citation (الاقتباسات والاستشهادات) x) Bibliography & Appendices (قائمة المصادر والملحق)
Module: 2	Research Tools (أدوات البحث) i) Primary and Secondary Data (البيانات الأولية والثانوية) ii) Research Language (Clarity, Correctness, Coherence) لغة البحث - الوضوح، الصحة و الترابط Process of Research (عملية البحث) i) Selection of Research Topic (اختيار موضوع البحث) ii) Chapterization: Sections and Sub-sections of Chapters (تقسيم الفصول: الأقسام والأقسام الفرعية للفصول) iii) Findings and Conclusion (النتائج والاستنتاجات)
Module: 3	i) Basic concepts of computer (المفاهيم الأساسية للحاسوب) ii) Computer and usage of its different parts (الحاسوب واستخداماته المختلفة) iii) Arabic typing (الكتابة العربية على الحاسوب)
Module: 4	i) Meaning of Dissertation, Research Project and Entrepreneurship (معنى الأطروحة، مشروع البحث، وريادة الأعمال) ii) Purpose of a Dissertation & Research Project (الغرض من الأطروحة ومشروع البحث) iii) Length of Dissertation & Research Project (طول الأطروحة ومشروع البحث) iv) Structure and requirements of Dissertation & Research Project (هيكل ومتطلبات الأطروحة ومشروع البحث)
Suggested Readings	i) Shalaby, Dr. Ahmad – <i>Kaifa Taktubu Bahsan aw Resalatan</i> ii) Khafaji, Dr. Mohammad Abdul Muneem & Sharaf, Abdul Aziz - <i>Kaifa Taktubu Bahsan Jamiyiyen</i> iii) Dr. Emil Ya'qoub - <i>Kaifa Taktubu Bahsan aw Manhajiah Al- Bahath</i> iv) Stephen Dr. V. - <i>Research Methodology for Beginners</i>

Semester-VIII

ARB-DC-MJ-801

Title of the Course	Abbasid Prose and Poetry
Paper Code/Paper Type	ARB-DC-MJ-801
Credit = 4	
Objectives of the Course	i) To make the students aware of the selected poets and writers and their specific literary works of Abbasid Period. ii) To make the students aware of the themes of the selected literary works. iii) To make the students aware of the cultural aspects of the selected literary works.
Learning Outcomes of the Course	i) Students will know the subject matter of the selected literary works of the Abbasid poets and writers. ii) Students will know the literary features of the selected literary works. iii) Students will know the contribution of writers to the society through their literary works.
Course Content	
Module: 1	١. القاضي ناصر الدين البضاوي ٢. مسلم بن الحجاج القشيري ٣. أبو محمد القاسم الحريري تفسير البسمة الصحيح المقامة الصنعانية
Module: 2	١. ابن المقفع ٢. ابن خلدون ٣. المعري القرد والغليم الدولة لها أعمار طبيعية مع زهير بن أبي سلمى
Module: 3	١. المتنبي ٢. ابن الرومي ٣. أبو تمام مرثية والده سيف الدولة رحمة للعشاق القلم
Module: 4	١. المعري ٢. أبو نواس ٣. الطغرائي بقاء الدهور لا تسقي سرا لامية العجم (منتخبة ٣٢ سطرا)
Suggested Readings	i) Al-Nadawi, Abul Hasan Ali al-Hasani – <i>Mukhtaaraat Min Adabil Arab</i> ii) Nicholson, Reynold Alleyne - <i>A Literary History of the Arabs</i> iii) Zaidan, Jurji – <i>Taarikhu Aadaabil Lughatil 'Arabiyyah</i>

ARB-DRP-MJ 802

Title of the Course:	Dissertation/Research Project
MAJOR Paper Code:	ARB-DRP-MJ-802
Credit = 12	
Objectives of the Course:	i) To make the students with the fundamentals of the research design and problem formulation in Arabic Language and Literature. ii) To develop the ability to review any topic of Arabic literature. iii) To train students in data collection, the use of appropriate tools, techniques, and ethical practices. iv) To enhance skills in data processing, analysis, and interpretation using quantitative & qualitative methods related to language and literature. v) To enable students to prepare a well-structured Dissertation following academic standards. vi) To strengthen students' capacity for analytical & critical thinking, scientific writing, and oral presentation through seminars & viva-voce.
Learning Outcomes of the Course:	i) Students will be capable to define a clear research problem, develop research questions and a feasible plan. ii) Students will know the methods to collect and analyse data. iii) Students will be able to produce the structure of Dissertation. iv) Students will be able to present and defend the findings in a departmental seminar and viva.
Course Content	
Module: -1	General Guidelines for the Preparation of Term Paper: • Each student shall prepare an individual and original Dissertation under the direct supervision of an assigned faculty supervisor. • The Dissertation must be written in Arabic, using academic and grammatically correct language. • Students shall collect the data independently. • Students must avoid plagiarism and AI.
Module: -2	Structure for Dissertation Preparation: Preliminary Pages: i) Cover Page: Title of the Dissertation, student's name, roll & registration number; paper code; semester, supervisor's name, college and date of submission. ii) Supervisor's Certificate: Certification of active participation in data collection, analysis, and report preparation; signed, dated, and on institutional letterhead. iii) Acknowledgement: Brief note of thanks to supervisors,

	field assistants, respondents, and supporting institutions. iv) Table of Contents: Chapters and major sections with correct page numbers. Main text/Core content of the Dissertation: Introduction: It is an outline of the Dissertation. Its main focus will be to present the research question within its relevant context, reasons for choosing topic, general idea of what your answer would be and how you will arrive at that conclusion. The Introduction should also contain a summary of the steps which will be taken to make argument, what methods would be used and the main Literature/Author will be referred to. Main Body: It is where the actual work of the Dissertation happens. You must present the materials you are working with in such a way that is relevant to your purpose and defend your argument. You must avoid unnecessary information, which will distract the readers from your point and take away from the strength of your argument. While writing mind that every paragraph will contribute to answer your research question. A good Dissertation defined by showing that you can identify literature and the points relevant to the project. You must indicate clearly which argument, thought etc. are taken from the literature and which are your own. Major Findings and Conclusion Here nothing to give any new information or argument. You have to summarise what you have written. You can give a brief statement on the literal and social significance of the study. References (MLA/ APA style) Comprehensive list of all sources cited in the text, including books, journal articles etc. References must follow a consistent and internationally accepted citation style such as MLA/ APA.
--	---

Module: -3	Execution Framework: Topic Approval: Each student shall submit a formal research proposal/synopsis outlining the proposed title, objectives, research questions, methodology, study area (where applicable), and preliminary references. The proposal shall be evaluated and approved by the department/supervisor based on academic relevance, originality, feasibility, and ethical considerations. Supervised Academic Work: Upon approval of the topic, students shall write a systematic Dissertation. All research activities shall be conducted under the guidance and supervision of the assigned faculty supervisor. Drafting and Revision: Students shall prepare interim draft of the Dissertation. This draft shall be reviewed by the supervisor to ensure scientific accuracy, analytical coherence, methodological rigour and adherence to prescribed academic and formatting standards. Necessary revisions shall be incorporated based on feedback. Final Submission: The completed Dissertation shall be submitted in the prescribed format, both in hard copy and soft copy, within the notified timeline. The submission must comply with institutional guidelines regarding structure, referencing style, plagiarism limits and certification requirements.
Module: -4	Document Format and Technical Specifications: • Length: Minimum 60 pages/14,000 words • No of hard copies: 03 • Font: Sakkal Majalla, 16 pt./ Times New Roman, 14 pt. • Line spacing: 1.5 • Referencing style: MLA/ APA (Latest edition) Plagiarism threshold: Plagiarism (<10%) and AI similarity (<20%) verification clearance
Suggestive Readings:	As per needed under the direction of concerned supervisor

Students on exit shall be awarded Bachelor of Honours with research in Arabic after securing the requisite credits on completion of Semester VIII.

DISTRIBUTION OF MARKS& QUESTION PATTERN FOR DIFFERENT COURSES IN ARABIC

ARABIC MAJOR

COURSE	FULL MARKS	THEORY	INTERNAL
DC-MAJOR	75	50	25

QUESTION PATTERN& MARKS DISTRIBUTION

SEMESTER-I

ARB-DC-MJ-101

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Short Answer Type from Unit-I (3 out of 4) --- $3 \times 5 = 15$
2. Objective Answer Type from Unit-II (10 out of 15) $10 \times 1 = 15$
3. Translation of Arabic Text from Unit-III into English/Bengali (2 out of 3) -- $2 \times 5 = 10$
4. Translation from English (Based on Unit-III) into Arabic (2 out of 3) -- $2 \times 5 = 10$

SEMESTER-II

ARB-DC-MJ-201

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Objective Answer Type from Unit-I (5 out of 7) ---- $5 \times 2 = 10$
2. Short Answer Type from Unit-II (2 out of 4) ---- $2 \times 5 = 10$
3. Translation of Arabic Text from Unit-III, into English/Bengali (1 out of 2) -- $1 \times 7 = 7$
4. Translation (Based on Unit-III) from English to Arabic (1 out of 2) -- $1 \times 7 = 7$

SEMESTER-III

ARB-DC-MJ-301

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Broad (Around 300 words) Answer Type from unit-I (2 out of 4) --- $2 \times 8 = 16$
2. Objective Answer Type from Unit-I (5 out of 7) ---- $5 \times 2 = 10$
3. Short Answer Type from Unit-II (2 out of 3) --- $2 \times 5 = 10$
4. Translation of Arabic Text from Unit-III into English/Bengali (1 out of 2) -- $1 \times 7 = 7$
5. Translation from English (Based on Unit-III) into Arabic (1 out of 2) -- $1 \times 7 = 7$

ARB-DC-MJ-302

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Translation of Arabic text into English/Bengali with explanatory notes of 4 words (To be mentioned mentioned), 1 out of 2 -- $1 \times 10 (6+4) = 10$
2. Explanation of Text (2/3 Lines), 1 out of 2 --- $1 \times 10 = 10$
3. Broad (Around 400 Words) Answer Type (1 out of 2) --- $1 \times 10 = 10$
4. Objective Answer Type (5 out of 7) ---- $5 \times 2 = 10$
5. Short (Around 100 Words) Note in Arabic (2 out of 4) --- $2 \times 5 = 10$

SEMESTER-IV

ARB-DC-MJ-401

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Short Answer Type from Unit- I (3 out of 4) ----- $3 \times 5 = 15$
2. Short Answer Type from Unit- II (3 out of 4) ----- $3 \times 5 = 15$

3. Translation of 5 English sentences (out of 7) into Arabic -- $5 \times 1 = 5$
4. Translation of 5 Arabic sentences (out of 7) into English/ Bengali -- $5 \times 1 = 5$
5. Translation of a simple unseen Arabic Passage into English/Bengali – $10 \times 1 = 10$

ARB-DC-MJ-402

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Essay Type (Around 400 Words), 2 out of 4 --- $2 \times 10 = 20$
2. Short Answer Type (Around 200 words), 2 out of 4 ---- $2 \times 5 = 10$
3. Objective Answer Type, 5 out of 7 --- $5 \times 2 = 10$
4. Short Note in Arabic, 2 out of 4 ---- $2 \times 5 = 10$

ARB-DC-MJ-403

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Translation of Arabic text into English/Bengali with explanatory notes of 4 words (To be mentioned), 1 out of 2 -- $1 \times 10 (6+4) = 10$
2. Explanation of Text (2/3 Lines), 1 out of 2 --- $1 \times 10 = 10$
3. Broad (Around 400 Words) Answer Type, 1 out of 2 --- $1 \times 10 = 10$
4. Objective Answer Type (5 out of 7) ---- $5 \times 2 = 10$
5. Short (Around 100 Words) Note in Arabic, 2 out of 4 --- $2 \times 5 = 10$

SEMESTER-V

ARB-DC-MJ-501

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Essay Type (Around 400 Words), 2 out of 4 --- $2 \times 10 = 20$
2. Short Answer Type (Around 200 words), 2 out of 4 ---- $2 \times 5 = 10$
3. Objective Answer Type, 5 out of 7 --- $5 \times 2 = 10$
4. Short Note in Arabic, 2 out of 4 ---- $2 \times 5 = 10$

ARB-DC-MJ-502

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Short Answer Type, (Unit- I) 2 out of 3 ----- $2 \times 5 = 10$
2. Short Answer Type, (Unit- II) 2 out of 3 ----- $2 \times 5 = 10$
3. Short Answer Type, (Unit- III) 2 out of 3 ----- $2 \times 5 = 10$
4. Short Answer Type, (Unit- IV) 2 out of 3 ----- $2 \times 5 = 10$
5. Translation of an English passage into Arabic ----- $1 \times 10 = 10$

ARB-DC-MJ-503

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Translation of Arabic text into English/Bengali with explanatory notes of 4 words (To be mentioned), 1 out of 2 -- $1 \times 10 (6+4) = 10$
2. Explanation of Text (2/3 Lines), 1 out of 2 --- $1 \times 10 = 10$
3. Broad (Around 400 Words) Answer Type (1 out of 2) --- $1 \times 10 = 10$
4. Objective Answer Type (5 out of 7) ---- $5 \times 2 = 10$
5. Short (Around 100 Words) Note in Arabic (2 out of 4) --- $2 \times 5 = 10$

ARB-DC-MJ-504

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Broad Answer Type Question from Unit-I (1 out of 2) - $1 \times 10 = 10$
2. Short Answer Type Question from Unit-I (2 out of 3) - $2 \times 5 = 10$
3. Short Answer Type Question from Unit-II (2 out of 3) - $2 \times 5 = 10$
4. Short Answer Type Question from Unit-III (2 out of 3) - $2 \times 5 = 10$
5. Short Answer Type Question from Unit-IV (2 out of 3) - $2 \times 5 = 10$

SEMESTER-VI

ARB-DC-MJ-601

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Essay Type (Around 300 Words) from Unit-I&II, 2 out of 4 --- $2 \times 8 = 16$
2. Essay Type (Around 300 Words) from Unit-III&IV, 2 out of 4 --- $2 \times 8 = 16$
3. Objective Answer Type, 4 out of 6 --- $4 \times 2 = 8$
4. Short Note in Arabic, 2 out of 4 ---- $2 \times 5 = 10$

ARB-DC-MJ-602

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Translation of Arabic text into English/Bengali with explanatory notes of 4 words (To be mentioned), 1 out of 2 -- $1 \times 10 (6+4) = 10$
2. Explanation of Text (2/3 Lines), 1 out of 2 --- $1 \times 10 = 10$
3. Broad (Around 400 Words) Answer Type, 1 out of 2 --- $1 \times 10 = 10$
4. Objective Answer Type (5 out of 7) ---- $5 \times 2 = 10$
5. Short (Around 100 Words) Note in Arabic, 2 out of 4 --- $2 \times 5 = 10$

ARB-DC-MJ-603

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Essay Type (Around 400 Words), 2 out of 4 --- $2 \times 10 = 20$
2. Short Answer Type (Around 200 words), 2 out of 4 ---- $2 \times 5 = 10$
3. Objective Answer Type, 5 out of 7 --- $5 \times 2 = 10$
4. Short Note in Arabic, 2 out of 4 ---- $2 \times 5 = 10$

ARB-DC-MJ-604

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Essay Type (Around 300 Words) from Unit- I & II, 2 out of 4 --- $2 \times 8 = 16$
2. Short Answer Type (Around 200 words) from Unit-III, 2 out of 4 ---- $2 \times 4 = 8$
3. Short Answer Type (Around 200 words) from Unit-IV, 2 out of 4 ---- $2 \times 4 = 8$
4. Objective Answer Type, 4 out of 6 --- $4 \times 2 = 8$
5. Short Note in Arabic, 2 out of 4 ---- $2 \times 5 = 10$

SEMESTER-VII

(Honours)

ARB-DC-MJ-701

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Translation of Arabic text into English/Bengali with explanatory notes (4 words), 1 out of 2 -- $1 \times 8 (4+4) = 8$
2. Explanation of Text (2/3 Lines), 1 out 2 --- $1 \times 8 = 8$
3. Broad Answer Type (Around 300 Words), 2 out of 4 --- $2 \times 8 = 16$
4. Short Answer Type (Around 150 Words), 2 out of 4 ---- $2 \times 4 = 8$
5. Short Note in Arabic (Around 100 Words) 2 out of 4 --- $2 \times 5 = 10$

ARB-DC-MJ-702

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Translation of Arabic text into English/Bengali with explanatory notes (4 words), 1 out of 2 -- $1 \times 10 (6+4) = 10$
2. Explanation of Text (2/3 Lines), 1 out 2 --- $1 \times 10 = 10$
3. Broad Answer Type (Around 400 Words), 1 out of 2 --- $1 \times 10 = 10$
4. Objective Answer Type, 5 out of 7 ---- $5 \times 2 = 10$
5. Short Note in Arabic (Around 100 Words) 2 out of 4 --- $2 \times 5 = 10$

ARB-DC-MJ-703**Marks: 50**

Sample Question Pattern:

1. Short Answer Type, (Module- I & II) 2 out of 4 ----- $2 \times 4 = 8$
2. Translation (Based on Module-II) from English (5 out of 7 Sentences) into Arabic $-5 \times 1 = 5$
3. Translation (Based on Module-II) from Arabic (5 out of 7 Sentences) into Arabic $-5 \times 1 = 5$
4. Composition (Based on Module-III) in Arabic (150 Words) (2 out of 3) --- $2 \times 8 = 16$
5. Composition (Based on Module-IV) in Arabic (150 Words) (2 out of 3) --- $2 \times 8 = 16$

ARB-DC-MJ-704**Marks: 50**

Sample Question Pattern:

1. Short Answer Type, (Module- I) 4 out of 5 ----- $4 \times 5 = 20$
2. Short Answer Type, (Module- II) 4 out of 5 ----- $2 \times 5 = 10$
3. Short Answer Type, (Module- III) 4 out of 5 ----- $2 \times 5 = 10$
4. Short Answer Type, (Module- IV) 4 out of 5 ----- $2 \times 5 = 10$

SEMESTER-VIII**ARB-DC-MJ-801****Marks: 50**

Sample Question Pattern:

1. Translation of Arabic text into English/Bengali with explanatory notes (4 words), 1 out of 2 -- $1 \times 10 (6+4) = 10$
2. Explanation of Text (2/3 Lines), 1 out of 2 --- $1 \times 10 = 10$
3. Broad Answer Type (Around 400 Words), 1 out of 2 --- $1 \times 10 = 10$
4. Objective Answer Type, 5 out of 7 ---- $5 \times 2 = 10$
5. Short Note in Arabic (Around 100 Words) 2 out of 4 --- $2 \times 5 = 10$

ARB-DC-MJ-802**Marks: 50**

Sample Question Pattern:

1. Short Answer Type, (Module- I, II & III) 2 out of 3 ----- $2 \times 5 = 10$
2. Translation of 5 English sentences (out of 7) into Arabic -- $5 \times 1 = 5$
3. Translation of 5 Arabic sentences (out of 7) into English/ Bengali -- $5 \times 1 = 5$
4. Translation of an unseen Arabic Passage into English/Bengali – $10 \times 1 = 10$
5. Translation of an unseen English Passage into Arabic – $10 \times 1 = 10$
6. Objective Answer Type, (Module- IV/i) 5 out of 7 ---- $5 \times 1 = 5$
7. Objective Answer Type, (Module- IV/ii) 5 out of 7 ---- $5 \times 1 = 5$

ARB-DC-MJ-803**Marks: 50**

Sample Question Pattern:

1. Translation of Arabic text into English/Bengali with explanatory notes (4 words), 1 out of 2 -- $1 \times 8 (4+4) = 8$
2. Explanation of Text (2/3 Lines), 1 out of 2 --- $1 \times 7 = 7$
3. Short Answer Type 4 out of 6 --- $3 \times 4 = 12$
4. Broad Answer Type (Around 300 Words), 1 out of 2 --- $1 \times 8 = 8$
5. Objective Answer Type, 5 out of 7 ---- $5 \times 1 = 5$
6. Short Note in Arabic (Around 100 Words) 2 out of 4 --- $2 \times 5 = 10$

ARB-DC-MJ-804**Marks: 75****Marks Distribution & Mode of Evaluation:**

- Marks for Preparation of the Term Paper 50 and for Presentation & Viva- voce 25.
- Written paper will be evaluated by the External Expert/As per the decision of BOS.
- Presentation & Viva-voce will be done under the supervision of External Expert.

SEMESTER-VII
(Honours with Research)

ARB-DC-MJ-701

Marks: 50

Sample Question Pattern:

6. Translation of Arabic text into English/Bengali with explanatory notes (4 words), 1 out of 2 -- $1 \times 8 (4+4) = 8$
7. Explanation of Text (2/3 Lines), 1 out of 2 --- $1 \times 8 = 8$
8. Broad Answer Type (Around 300 Words), 2 out of 4 --- $2 \times 8 = 16$
9. Short Answer Type (Around 150 Words), 2 out of 4 ---- $2 \times 4 = 8$
10. Short Note in Arabic (Around 100 Words) 2 out of 4 --- $2 \times 5 = 10$

ARB-DC-MJ-702

Marks: 50

Sample Question Pattern:

6. Translation of Arabic text into English/Bengali with explanatory notes (4 words), 1 out of 2 -- $1 \times 10 (6+4) = 10$
7. Explanation of Text (2/3 Lines), 1 out of 2 --- $1 \times 10 = 10$
8. Broad Answer Type (Around 400 Words), 1 out of 2 --- $1 \times 10 = 10$
9. Objective Answer Type, 5 out of 7 ---- $5 \times 2 = 10$
10. Short Note in Arabic (Around 100 Words) 2 out of 4 --- $2 \times 5 = 10$

ARB-DC-MJ-703

Marks: 50

Sample Question Pattern:

6. Short Answer Type, (Module- I & II) 2 out of 4 ----- $2 \times 4 = 8$
7. Translation (Based on Module-II) from English (5 out of 7 Sentences) into Arabic -- $5 \times 1 = 5$
8. Translation (Based on Module-II) from Arabic (5 out of 7 Sentences) into Arabic -- $5 \times 1 = 5$
9. Composition (Based on Module-III) in Arabic (150 Words) (2 out of 3) --- $2 \times 8 = 16$
10. Composition (Based on Module-IV) in Arabic (150 Words) (2 out of 3) --- $2 \times 8 = 16$

ARB-DC-MJ-704

Marks: 50

Sample Question Pattern:

5. Short Answer Type, (Module- I) 4 out of 5 ----- $4 \times 5 = 20$
6. Short Answer Type, (Module- II) 4 out of 5 ----- $2 \times 5 = 10$
7. Short Answer Type, (Module- III) 4 out of 5 ----- $2 \times 5 = 10$
8. Short Answer Type, (Module- IV) 4 out of 5 ----- $2 \times 5 = 10$

SEMESTER-VIII

ARB-DC-MJ-801

Marks: 50

Sample Question Pattern:

6. Translation of Arabic text into English/Bengali with explanatory notes (4 words), 1 out of 2 -- $1 \times 10 (6+4) = 10$
7. Explanation of Text (2/3 Lines), 1 out of 2 --- $1 \times 10 = 10$
8. Broad Answer Type (Around 400 Words), 1 out of 2 --- $1 \times 10 = 10$
9. Objective Answer Type, 5 out of 7 ---- $5 \times 2 = 10$
10. Short Note in Arabic (Around 100 Words) 2 out of 4 --- $2 \times 5 = 10$

Marks Distribution & Mode of Evaluation:

- Marks for Preparation of the Dissertation 150 and for Presentation & Viva-voce 75.
- The Dissertation will be evaluated by the External Expert(s).
- Presentation & Viva-voce will be done under the supervision of External Expert.
